

printemps * littéraire * brésilien

**PRINTEMPS LITTÉRAIRE
BRÉSILIEN 2018
FRANCE**

CEREMONIE D'OUVERTURE

MERCREDI 14 MARS

[18H30]

FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN

Ouverture Officielle du Printemps Littéraire Brésilien 2018 en présence de Son Excellence M. Paulo César de Oliveira Campos, Ambassadeur du Brésil en France (sous-réserve); Son Excellence M. João Pinharanda, Conseiller Culturel au près de l'Ambassade du Portugal en France et Directeur de l'institut Camões en France; M. Miguel Magalhães, Directeur de la Fondation Calouste Gulbenkian à Paris.

**CONFÉRENCES,
DEBATS ET LANCEMENT DE LIVRES**

MERCREDI 14 MARS

[18H30-20H]

FONDATION GULBENKIAN

Qu'arrive-t-il à notre histoire?

Avec João Pinto Coelho et Rafael Cardoso

[en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

VENDREDI 16 MARS

[18H30-20H30]

SORBONNE UNIVERSITÉ – AMPHI CAUCHY

(Ré)fonder la mémoire

Avec Julián Fuks et Conceição Evaristo

[en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

et Simone Paulino (Editions Nós)

Lectures réalisées par Pierre Fabre

(comédien, Le cours Valmont)

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

SAMEDI 17 MARS

[10H30–11H30]

SORBONNE UNIVERSITÉ – AMPHI DESCARTES

Lancement de l'ouvrage

La précarité des mots pour lire le contemporain

Lancement de l'ouvrage *Desabilidade* de Roberto Parmeggiani (Editora Nós, 2018, Coleção Conceitos) en partenariat avec l'école Passagens.

Avec Roberto Parmeggiani, Marcia Tiburi et Rubens Casara

Modération: Simone Paulino (Editora Nós) et Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

[12H–13H30]

SORBONNE UNIVERSITÉ – AMPHI DESCARTES

Poésie et musique: des liaisons heureuses

Avec Adriana Calcanhoto [en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université) et César Braga-Pinto (Northwestern University)

[13H30–14H]

SORBONNE UNIVERSITÉ – AMPHI DESCARTES

Vive la poésie!

Avec Rodrigo Ciríaco et les étudiants du Département de portugais de la Sorbonne.

[en français et en portugais]

JEUDI 29 MARS

[19H–20H30]

LIBRAIRIE CHANDEIGNE

Lancement du recueil de poésie *Désormais il en sera ainsi* de Leonardo Tonus (Editions Nós, 2018)

Avec Leonardo Tonus [en français]

Modération: Graça dos Santos (Université Nanterre)

Lectures réalisées par Pierre Fabre (comédien, Le cours Valmont)

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

RENCONTRES AVEC LES ETUDIANTS DE LA SORBONNE

MARDI 13 MARS

[10H-11H30]

SORBONNE UNIVERSITÉ

CENTRE CLIGNANCOURT – SALLE 225

Je n'aime pas la poésie

Avec Susanna Busato et Leonardo Tonus
[en français]

Modération: Lívia Bertges

(Université Fédérale du Mato-Grosso)

MERCREDI 14 MARS

[15H30-17H]

SORBONNE UNIVERSITÉ

CENTRE CLIGNANCOURT – SALLE 221

Où va la littérature brésilienne?

Avec Maurício de Almeida

Modération: Leonardo Alexandre Silva

(Sorbonne Université)

JEUDI 15 MARS

[9H30-11H]

SORBONNE UNIVERSITÉ

CENTRE CLIGNANCOURT – SALLE 225

Voix des femmes aux Brésil

Avec Aline Bei, Paulliny Gualberto Tort et Simone
Paulino [en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)
et César Braga-Pinto (Northwestern University)

[11H-12H30]

SORBONNE UNIVERSITÉ

CENTRE CLIGNANCOURT – SALLE 225

Histoire de livres

Avec Alexandre Staut [en français]

Modération: Gabriela Ferreira (Sorbonne Université)
et Sara Nogueira (Sorbonne Université)

[13H-14H30]

SORBONNE UNIVERSITÉ

CENTRE CLIGNANCOURT – SALLE 225

Penser et écrire la diversité au Brésil

Avec Ciça Fittipaldi et César Braga-Pinto [en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)
et Simone Paulino (Editions Nós)

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

VENDREDI 16 MARS

[11H–12H30]

SORBONNE UNIVERSITÉ

CENTRE CLIGNANCOURT – SALLE 222

La jeune littérature brésilienne

Avec Matheus Gumenin Barreto, Caio Augusto Leite
et Maurício de Almeida

Modération Gabriela Ferreira (Sorbonne Université)
et Eduardo Pereira (Sorbonne Université)

HORS NOS MURS

MARDI 13 MARS

[13H30–15H]

UNIVERSITÉ LILLE 3

DOMAINE UNIVERSITAIRE DU PONT DE BOIS (B5.340)

***Les enjeux de la littérature brésilienne au XXI^e
siècle: entre la poésie et la prose***

Avec Ciça Fittipaldi, Aline Bei, Matheus Gumenin
Barreto et Caio Augusto Leite

Organisation et modération: Vinícius Carneiro
(Université de Lille 3)

[16H–17H30]

UNIVERSITÉ LILLE 3

**UFR DE LANGUES ETRANGÈRES APPLIQUÉES
(IMMD–LEA 200) – ROUBAIX**

***Les bouleversements politiques et sociaux du
Brésil actuel: quel est le rôle de la littérature?***

Avec Ciça Fittipaldi, Aline Bei, Matheus Gumenin
Barreto et Caio Augusto Leite

Organisation et modération: Vinícius Carneiro
(Université de Lille 3)

[18H15–19H15]

LIBRAIRIE INTERNATIONALE VO (LILLE)

Rencontre avec la littérature brésilienne

Avec Ciça Fittipaldi, Aline Bei, Matheus Gumenin
Barreto et Caio Augusto Leite

Organisation et modération: Vinícius Carneiro
(Université de Lille 3)

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

MECREDI 14 MARS

[10H30–12H25]

LYCÉE INTERNATIONAL DE L'EST PARISIEN

(ACTIVITÉ NON-OUVERTE AU PUBLIC)

Avec Aline Bei, Matheus Barreto e Caio Augusto Leite

Organisation et modération: Jessica Assard

[14H45–16H15]

UNIVERSITÉ PAUL VALÉRY (MONTPELLIER 3)

SALLE A206

“Leitura de poesia: dos caminhos e bifurcações”

(Atelier d’écriture)

Avec Susanna Busato

Organisation et modération: Vanessa Meirele Ferré

(Université Paul Valéry – Montpellier 3)

[16H15–17H45]

Université Paul Valéry (Montpellier 3) salle A204.

Conférence “Poesia: experiência da errância”

Avec Susanna Busato

Organisation et modération: Vanessa Meirele Ferré

(Université Paul Valéry – Montpellier 3)

JEUDI 15 MARS

[16H–18H]

UNIVERSITÉ RENNES 2

Ecrire le Brésil contemporain: politique, éthique, discours

Avec Marcia Tiburi et Rubens Casara

Organisation et modération:

Rita Olivieri-Godet (Université Rennes 2)

et Mireille Garcia (Université Rennes 2)

LUNDI 19 MARS

[13H45–15H40]

LYCÉE INTERNATIONAL DE L'EST PARISIEN

(ACTIVITÉ NON-OUVERTE AU PUBLIC)

Avec Paulliny Tort et Alexandre Staut.

Organisation et modération: Jessica Assard

[16H–17H55]

LYCÉE INTERNATIONAL DE L'EST PARISIEN

(ACTIVITÉ NON-OUVERTE AU PUBLIC)

Avec Rodrigo Ciríaco et Maurício de Almeida

Organisation et modération: Jessica Assard

printemps * littéraire * brésilien

MARDI 20 MARS

[11H30-13H]

UNIVERSITÉ PARIS NANTERRE

(UFR LCE, BÂTIMENT V, SALLE R14)

Printemps littéraire brésilien à Nanterre

Avec Susanna Busato, Rodrigo Ciríaco,

Alexandre Staut et Paulliny Gualberto Tort

[en portugais]

Organisation et modération: Sandra Assunção
(Université Paris Nanterre)

SALON LIVRE PARIS 2018

VENDREDI 16 MARS

[11H]

STAND DU BRÉSIL (G79)

Macdo-dodo-stylo

Avec Henrique Rodrigues et Alexandre Staut

[en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

Lectures réalisées par Pierre Fabre

(comédien, Cours Valmont)

SAMEDI 17 MARS

[18H]

STAND DU BRÉSIL (G79)

Visages du Brésil

Avec Lúcia Hiratsuka et Çiça Fittipaldi [en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

Lectures réalisées par Pierre Fabre

(comédien, Cours Valmont)

DIMANCHE 18 MARS

[12H]

STAND DU BRÉSIL (G79)

Paroles migrantes

Avec Leonardo Tonus et Adriana Calcanhotto

[en français]

Modération: Graça dos Santos

(Université Paris-Nanterre)

Lectures réalisées par Pierre Fabre

(comédien, Le cours Valmont)

printemps * littéraires * brésiliens

[15H]

GRANDE SCÈNE

A la page: (En) quête d'identité

Avec Olivier Adam (Flammarion), Julian Fuks (Grasset, Prix Goncourt brésilien et Prix Sarramago), Ivan Jablonka (Le Seuil) [en français]

Trois textes puissants pour une rencontre autour des questions sur la mémoire et la filiation, pour chercher, dans ce passé enfoui mais jamais disparu une raison d'être et un sens à nos cheminements intimes, pour trouver, à travers la littérature, une possible reconstruction.

[16H]

STAND DU BRÉSIL (G79)

Julián Fuks signera son roman *Ni partir, ni rester* à l'occasion de sa sortie aux éditions Grasset.

[16H30]

STAND DU BRÉSIL (G79)

La nouvelle littérature brésilienne à fleur de peau

Avec Maurício de Almeida, Aline Bei et Paulliny Gualberto Tort [en français]

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)
Lectures réalisées par Pierre Fabre (comédien, Le cours Valmont)

Toutes les rencontres sont ouvertes au public.
En raison de l'état d'urgence et du plan Vigipirate, merci de bien vouloir confirmer votre présence par email pour toutes les activités réalisées à la Sorbonne auprès de printempsbresil@gmail.com

*

Todos os encontros são abertos ao público
Por conta do estado de urgência e do plano de Alerta de Segurança « vigipirate », enviar uma confirmação para todas as atividades realizadas na Sorbonne ao email: printempsbresil@gmail.com

printemps * littéraire * brésilien

**PRINTEMPS LITTÉRAIRE
BRÉSILIEN 2018
BELGIQUE**

LUNDI 19 MARS

[19H30–21H]

UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES

La post-démocratie au Brésil

Avec Marcia Tiburi et Rubens Casara

Organisation et modération: Frédéric Loualt
(Université Libre de Bruxelles)

[activité en portugais et en français]

MARDI 20 MARS

[17H]

UNIVERSITÉ DE GAND

Ecrire la perte

Avec Aline Bei

Organisation et modération: Pedro Sena-Lino
(Université de Gand/Camões I.P.)

[activité en portugais]

[18H]

UNIVERSITÉ D'ANVERS

La jeune littérature lusophone

Avec Adelaide Ivánova, Gonçalo Naves,
Caio Augusto Leite, Matheus Gumenin Barreto
et Joaquim Gonçalves

Organisation et modération:

Sofia Santos (Camões I.P.)

[activité en portugais]

[18H30]

AMBASSADE DU BRÉSIL EN BELGIQUE

Illustration, prose et poésie

Avec Alexandre Staut, Lúcia Hiratsuka, Paulliny
Gualberto, Susanna Busato et Roberto Parmeggiani.

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)
et César Braga-Pinto (Northwestern University)

[activité en portugais et en français]

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

MERCREDI 21 MARS

[16H30]

AMBASSADE DU PORTUGAL EN BELGIQUE

SALLE DAMIÃO DE GOES

Des deux côtés de l'Atlantique

Avec Gonçalo Naves, Matheus Gumenin Barreto, Paulliny Gualberto Tort, Rodrigo Ciríaco et Simone Paulino

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université) et Sofia Santos (Camões I.P.)

[activité en portugais]

[19H30]

LIBRAIRIE LA LICORNE

l'art de mélanger les arts

Avec Alexandre Staut, Aline Bei, Lúcia Hiratsuka et Rodrigo Ciríaco

Modération: Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

Lectures réalisées par Pierre Fabre

(comédien, Le cours Valmont)

[activité en portugais et en français]

JEUDI 22 MARS

[18H]

LIBRAIRIE FILIGRANES

Ecrire le contemporain

Avec Nuno Gomes Garcia, Harrie Lemmens, Leonardo Tonus et Marcia Tiburi

Modération: Sofia Santos (Camões I.P.)

Lectures réalisées par Pierre Fabre

comédien, Le cours Valmont)

[activité en français, en portugais et en néerlandais]

VENDREDI 23 MARS

[19H]

LIBRAIRIE LIBREBOOK

Une envie de bœuf? Sarau/Tertúlia/impro jazz & poésie

Avec Adelaide Ivanova, José Paulo Pego, Leonardo Tonus, Roberto Parmeggiani et Susanna Busato

Modération: Maxime Godfrind

[activité en français, en portugais, en anglais, en allemand et en italien]

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

SAMEDI 24 MARS

[10H]

INSTITUT SAINT-JEAN BAPTISTE DE LA SALLE

De l'autre côté du monde enchanté

Avec Lucia Hiratsuka

Modération: Sérgio Alves (Camões I.P.)

[activité en portugais]

[14H]

INSTITUT SAINT-JEAN BAPTISTE DE LA SALLE

Des histoires dans l'histoire

Avec Henrique Rodrigues et Roberto Parmeggiani

Modération: Sílvia Silva (Camões I.P.)

[activité en portugais]

[17H30]

Cercle des Voyageurs

Vive le Printemps Luso-brésilien!

Avec David Machado, Dulce Maria Cardoso,
Henrique Rodrigues, Marcia Tiburi et Simone Paulino

Modération: Sofia Santos (Camões I.P.)
et Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

[activité en portugais et en français]

ce

*

t

di

*

p

r

t

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

LES ADRESSES DE NOS RENCONTRES

FRANCE

Sorbonne Université

Amphithéâtre Descartes et Amphithéâtre Cauchy
17, rue de la Sorbonne
75005 – Paris (Métro: Cluny Sorbonne)

Sorbonne Université

Centre universitaire Clignancourt
2, rue Francis de Croisset
75018 – Paris (Métro Porte de Clignancourt)

Université Paris Nanterre

200, avenue de la République,
92001 – Nanterre

Fondation Calouste Gulbenkian

39, Boulevard de la Tour-Maubourg
75007 – Paris

Salon Livre Paris 2018

Paris Porte de Versailles – Pavillon
1, Boulevard Victor
75015 – Paris

Université Paul Valéry (Montpellier 3)

Route de Mende
34090 – Montpellier

Lycée International de l'Est Parisien

1, Promenade Marco Polo
93160 Noisy-le-Grand

Université de Lille 3

Domaine Universitaire du Pont de Bois
59650 – Villeneuve-d'Ascq

Université de Lille 3 – UFR de Langues Etrangères

Appliquées
651, avenue des Nations Unies
BP 447 59058 – Roubaix

Librairie Internationale vo

53, rue du Molinel
59000 – Lille

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

Université Rennes 2
place du recteur Henri Le Moal
35043 – Rennes

BELGIQUE

Université Libre de Bruxelles
avenue Franklin Roosevelt, 50
1050 – Ixelles, Bruxelles

Université de Gand
Blandijnberg, 2
9000 – Gent

Université d'Anvers
Prinsstraat, 13
2000 – Antwerpen

Ambassade du Portugal en Belgique
avenue de Cortenberg, 12
1040 – Bruxelles

Ambassade du Brésil em Belgique
avenue Louise, 350 (Casa do Brasil)
Bruxelles

Librairie la Licorne
Chaussée d'Alsemberg 715
1180 – Uccle, Bruxelles

Librairie Filigranes
avenue des Arts, 39-42
1040 – Bruxelles

Librairie Librebook
Chaussée de Wavre, 128
1050 – Ixelles, Bruxelles

Institut Saint-Jean Baptiste de La Salle
rue Moris, 19
1060 – Saint-Gilles, Bruxelles

Cercle des Voyageurs
rue des Grands Carmes, 18
1000 – Bruxelles

p

r

e

*

t

t

i

*